

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 32



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

57. évfolyam

2014. február 1.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

2014/50/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. január 20.) az Európai Közösség és az Oroszországi Föderáció kormánya között a tudományos és technológiai együttműködésről létrejött megállapodás megújításáról 1

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 88/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosítására irányuló eljárás meghatározásáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság 89/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a bisz-(N-ciklohexil-diazénium-dioxi)-réznek (Cu-HDO) a 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾ 6
- ★ A Bizottság 90/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a dekánsavnak a 4., a 18. és a 19. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾ 9

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 91/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) az S-metoprénnek a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾	13
★ A Bizottság 92/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a zinebnek a 21. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾	16
★ A Bizottság 93/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) az oktánsavnak a 4. és a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾	19
★ A Bizottság 94/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a jódnak – a polivinil-pirrolidon-jódot is beleértve – az 1., 3., 4. és 22. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról ⁽¹⁾	23
A Bizottság 95/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	27
A Bizottság 96/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. január 31.) a gabonaágazatban 2014. február 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról	29

HATÁROZATOK

2014/51/EU:

★ A Tanács határozata (2014. január 28.) a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet keretében a háztartási alkalmazottak méltányos módon történő foglalkoztatása tárgyában 2011-ben elfogadott 189. sz. egyezménynek az Európai Unió érdekében történő megerősítésével összefüggésben a tagállamoknak adott felhatalmazásról	32
--	----

2014/52/EU:

★ A Tanács határozata (2014. január 28.) a tagállamoknak a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek a vegyi anyagok biztonságos munkahelyi használatáról szóló, 1990. évi 170. számú egyezménynek az Európai Unió érdekében történő megerősítésére való felhatalmazásáról	33
--	----

AJÁNLÁSOK

2014/53/EU:

★ A Bizottság ajánlása (2014. január 29.) a szabad mozgáshoz való jogukat gyakorló uniós polgárok szavazati jogának megvonásából fakadó következmények orvoslásáról	34
---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. január 20.)

az Európai Közösség és az Oroszországi Föderáció kormánya között a tudományos és technológiai együttműködésről létrejött megállapodás megújításáról

(2014/50/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 186. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A Tanács a 2007/742/EK határozattal ⁽²⁾ jóváhagyta az Európai Közösség és az Oroszországi Föderáció kormánya között a tudományos és technológiai együttműködésről létrejött megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötését.
- (2) A megállapodás 12. cikkének b) pontja különösen kimondja, hogy a Szerződő Felek közös megállapodásával további ötéves időtartamokra megújítható. A Tanács legutóbb a 2009/313/EK határozattal ⁽³⁾ jóváhagyta a megállapodás további ötéves időtartamra történő megújítását.
- (3) A megállapodás szövegének közös felülvizsgálatát követően mindkét fél tudomásul vette a független szakértők ajánlását, amely szerint a megállapodást indokolt a jelenlegi formájában további öt évre megújítani.
- (4) A megállapodás részes felei úgy ítélik meg, hogy a megállapodás megújítása mindkettejüknek érdekében áll.

- (5) A megújítást követően a megállapodás tartalma meg fog egyezni a jelenleg hatályos megállapodásával, amely 2014. február 20-án veszti hatályát.
- (6) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következtében az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett és annak jogutódjává vált.
- (7) A megállapodás megújítását az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Oroszországi Föderáció kormánya között a tudományos és technológiai együttműködésről létrejött megállapodás további öt évre történő megújítását a Tanács az Unió nevében ezúton jóváhagyja.

2. cikk

A Tanács elnöke az Unió nevében értesíti az Oroszországi Föderáció kormányát arról, hogy az Unió a megállapodás 12. cikkének b) pontjával összhangban a megújított megállapodás megújításához szükséges belső eljárásait lezárta.

3. cikk

A Tanács elnöke megteszi a következő szövegű értesítést:

„A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség jogutódjává vált, és az említett időponttól fogva az Európai Unió gyakorolja az Európai Közösség valamennyi jogát és viseli az Európai Közösség valamennyi kötelezettségét. Ennek megfelelően ahol a megállapodás az Európai Közösséget említi, ott az adott esetnek megfelelően az Európai Uniót kell érteni.”

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽²⁾ A Tanács 2000. november 16-i 2000/742/EK határozata az Európai Közösség és az Orosz Föderáció kormánya között létrejött tudományos és műszaki együttműködési megállapodás megkötéséről (HL L 299., 2000.11.28., 14. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2009. március 30-i 2009/313/EK határozata az Európai Közösség és az Orosz Föderáció kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról (HL L 92., 2009.4.4., 3. o.).

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 20-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 88/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosítására irányuló eljárás meghatározásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 28. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 528/2012/EU rendelet I. melléklete szerinti 1., 2., 3., 4. és 5. kategória olyan jól meghatározott kategóriák, amelyek az alájuk besorolt anyagokra vonatkozóan bizonyos előzetes feltételezésekre adnak módot. A melléklet szerinti 6. kategóriába besorolt anyagok esetében olyan adatcsomagot kell benyújtani, amely alapján a szándékolt felhasználást illetően teljes körű kockázatértékelés végezhető. Annak az eljárásnak, amelynek segítségével egy új anyag felvétele érdekében módosítható a felsorolt kategóriák valamelyikébe besorolt anyagok köre, illetőleg amelynek segítségével módosíthatók a mellékletben meghatározott korlátozások, átláthatónak és valamennyi kérelmező számára azonosnak kell lennie. Ezért indokolt ezt az eljárást részletesebben is szabályozni.
- (2) A hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételéhez szükséges adatoknak elegendőeknek kell lenniük annak megállapításához, hogy az adott anyag az 528/2012/EU rendelet 28. cikkének (2) bekezdése értelmében nem vet fel aggályokat.
- (3) Következetességi megfontolásból helyénvaló, hogy a hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételére irányuló kérelmek benyújtásának és érvényessége megállapításának eljárása megegyezzen a hatóanyagok jóváhagyására irányuló kérelmek benyújtásának és érvényessége megállapításának eljárásával. Azokban az esetekben ugyanakkor, amikor az előbbi eljárás lefolytatásához kevesebb adat is elegendő lehet, az értékelési eljárást megfelelő módon kiigazítva kell végrehajtani.

- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 528/2012/EU rendelet 82. cikkének (1) bekezdésében említett, a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet meghatározza azokat az eljárásokat, amelyeket az 528/2012/EU rendelet I. mellékletének módosítása céljából követni kell abban az esetben, ha azt a kérelmező a következő célok valamelyikéből kezdeményezi:

- a) egy meghatározott hatóanyag felvétele a mellékletbe az 1., a 2., a 3., a 4., az 5. vagy a 6. kategóriában, a rendelet 28. cikke (1) bekezdésének megfelelően;
- b) a felsorolt kategóriákban megállapított korlátozások módosítása.

2. cikk

A kérelmek adattartalma

Az 1. cikk szerinti felvétellel vagy módosításra irányuló kérelmeknek tartalmazniuk kell az e rendelet mellékletében meghatározott információkat.

3. cikk

A kérelmek benyújtása és érvényességük megállapítása

(1) Az e rendelet 1. cikke szerinti felvétellel vagy módosításra irányuló kérelmek benyújtására az 528/2012/EU rendelet 7. cikkének (1) és (2) bekezdésében, (3) bekezdésének harmadik albekezdésében, valamint (6) bekezdésében meghatározott eljárást kell alkalmazni.

(2) Ha a kérelem az 528/2012/EU rendelet I. melléklete szerinti 6. kategóriára irányul, akkor a kérelem érvényességének vizsgálatára a rendelet 7. cikke (3) bekezdésének első és második albekezdését, valamint (4) és (5) bekezdését kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

4. cikk

A kérelmek értékelése

(1) Az értékelő illetékes hatóság megvizsgálja annak bizonyítottságát, hogy az anyag az 528/2012/EU rendelet 28. cikkének (2) bekezdése értelmében nem vet fel aggályokat, és szükség esetén megállapítja azokat a korlátozásokat, amelyekhez az anyag alkalmazását kötni kell. A hatóság az értékelési jelentését és értékelésének következtetéseit megküldi az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ alapján létrehozott Európai Vegyianyag-ügynökségnek (a továbbiakban: Ügynökség). Ha a kérelem az 1., a 2., a 3., a 4. vagy az 5. kategóriában irányul a hatóanyagának az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételére, akkor az értékelési jelentést és az értékelés következtetéseit a rendelet 7. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésében említett díjak megfizetését követő 180 napon belül kell az Ügynökségnek megküldeni. Ha a kérelem a 6. kategóriában irányul a hatóanyagának az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételére, akkor az értékelési jelentést és az értékelés következtetéseit a kérelem érvényességének megállapítását követő 365 napon belül kell az Ügynökségnek megküldeni.

Következtetéseinek az Ügynökség részére történő megküldése előtt az értékelő illetékes hatóság lehetőséget biztosít a kérelmezőnek arra, hogy az értékelési jelentéssel és az értékelés következtetéseivel kapcsolatban 30 napon belül írásban észrevételeket tegyen. Az értékelő illetékes hatóság ezeket az észrevételeket az értékelés véglegesítése során kellő súllyal figyelembe veszi.

(2) Ha úgy tűnik, hogy az értékelés elvégzéséhez további információkra van szükség, az értékelő illetékes hatóság felkéri a kérelmezőt a hiányzó információk meghatározott határidőn belül történő benyújtására, és ennek megfelelően tájékoztatja az Ügynökséget. Az e cikk (1) bekezdésében említett határidőket az adatkérés időpontjától az információk beérkezésének napjáig fel kell függeszteni. A felfüggesztés időtartama összességében nem haladhatja meg a 180 napot, kivéve abban az esetben, ha azt a kért adatok jellege vagy rendkívüli körülmények fennállása indokolja.

(3) Azt a kérelmet, amely egy meghatározott hatóanyagának az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételére az 1., a 2., a 3., a 4. vagy az 5. kategóriában irányul és amely a

hiányzó adatoknak a (2) bekezdés szerinti benyújtását követően maradéktalanul teljesíti az 528/2012/EU rendelet 6. cikkében foglalt követelményeket, a kérelmező kérésére:

- a) olyan kérelemnek kell tekinteni, amely a 6. kategóriában irányul a rendelet I. mellékletébe történő felvételre;
- b) alá kell vetni a 3. cikk (2) bekezdése szerinti érvényességvizsgálatnak.

(4) Az illetékes hatóság értékelésének következtetéseit figyelembe véve az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 28. cikkében említett véleményét az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételt a 6. kategóriában kezdeményező kérelem esetében az értékelés következtetéseinek beérkezését követő 270 napon, az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételt az 1., a 2., a 3., a 4. vagy az 5. kategóriában kezdeményező kérelem esetében az értékelés következtetéseinek beérkezését követő 180 napon belül készíti el és nyújtja be a Bizottságnak.

5. cikk

A Bizottság határozatkötési joga az Ügynökség véleménye alapján

Amennyiben egy hatóanyag az 528/2012/EU rendelet 28. cikkének (1) bekezdése értelmében bizonyítottan nem vet fel aggályokat, a Bizottság az említett cikk alapján az e rendelet 1. cikkében meghatározott körben abban az esetben fogadhat el határozatot az 528/2012/EU rendelet I. mellékletének módosításáról, ha az Ügynökség az alábbi rendelkezések valamelyike alapján véleményt alkotott:

- a) e rendelet 4. cikkének (4) bekezdése;
- b) az 528/2012/EU rendelet 8. cikkének (4) bekezdése;
- c) az 528/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdése alapján elfogadott jogi aktusok valamelyike.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).

MELLÉKLET

Adatszolgáltatási követelmények a hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételéhez

A. SZAKASZ

Adatok az 1., a 2., a 3., a 4. vagy az 5. kategóriába történő felvételhez

1. Ha a kérelem az 1., a 2., a 3., a 4. vagy az 5. kategóriában irányul a hatóanyagnak az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételére, akkor meg kell adni benne a kért kategóriát, az anyag azonosító adatait és az engedélyeztetni kívánt termékek szándékolt felhasználását, és olyan meggyőző információkat kell szolgáltatni, amelyek elegendőek annak bizonyításához, hogy:
 - a) az anyag megfelel az adott kategória leírásának; és
 - b) egyértelmű szakmai álláspont létezik arról, hogy az anyag a rendelet 28. cikkének (2) bekezdése értelmében nem vet fel aggályokat.A b) pontban említett információk körében a kérelemnek tartalmaznia kell az adott anyagra vonatkozóan a szakirodalomban közzétett, valamint a kérelmező által előállított összes releváns adatot. A kérelem emellett tartalmazhat analógokból, illetve homológokból interpolált adatokat, a molekulaszervezet és a biológiai hatás közötti összefüggéseket leíró (kvalitatív vagy kvantitatív) modellek alapján végzett becsléseket, korábban elvégzett vizsgálatokból származó adatokat, *in vitro* vizsgálati adatokat, archív humán adatokat vagy más szabályozó hatóságoktól vagy keret-szabályozásokból származó következtetéseket is.
2. Az 1. b) ponttól eltérve ha egy vagy több végpont tekintetében nincs meggyőzően bizonyítható egyértelmű szakmai álláspont, akkor a kérelemnek minden olyan további adatot tartalmaznia kell, amely szükséges annak bemutatásához, hogy az anyag az 528/2012/EU rendelet 28. cikkének (2) bekezdése értelmében nem vet fel aggályokat.

B. SZAKASZ

Adatok a 6. kategóriába történő felvételhez

A hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet I. mellékletébe történő felvételét a 6. kategóriában kezdeményező kérelmeknek az 528/2012/EU rendelet 6. cikkében előírt, az adott időpontban korszerűnek tekinthető értékelést lehetővé tévő adatokat kell tartalmazniuk.

A BIZOTTSÁG 89/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

a bisz-(N-ciklohexil-diazénium-dioxi)-réznek (Cu-HDO) a 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

15. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Biocid Termékek Állandó Bizottsága 2013. december 13-án értékelő jelentésben foglalta össze a vizsgálat eredményeit.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

(5) Az említett jelentésből kitűnik, hogy a 8. terméktípusba tartozó, Cu-HDO-t tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megfogalmazott követelményeknek.

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

(6) Helyénvaló ezért jóváhagyni az Cu-HDO-nak a 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.

mivel:

(1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a bisz-(N-ciklohexil-diazénium-dioxi)-réz (Cu-HDO).

(7) Mivel az értékelés a nanoanyagokkal nem foglalkozott, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.

(2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került az Cu-HDO-nak az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 8. terméktípusnak megfelelő – 8. terméktípusban (faanyagvédő szerekben) való felhasználás tekintetében történő értékelésére.

(8) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek – és adott esetben a Bizottság – felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.

(3) A tárgyban Ausztriát jelölték ki referens tagállamnak, amely az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2008. február 25-én benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság jelentését és egy kapcsolódó ajánlást.

(9) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(4) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálta az illetékes hatóság jelentését. Az 1451/2007/EK rendelet

A Bizottság jóváhagyja, hogy a bisz-(N-ciklohexil-diazénium-dioxi)-rezt (Cu-HDO) a 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különleges feltételek ⁽²⁾
Cu-HDO	IUPAC-név: bisz-(N-ciklohexil-diazénium-dioxi)-réz EK-szám: N/A 2. CAS-szám: 312600-89-8	981 g/kg	2015. szeptember 1.	2025. augusztus 31.	8	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázateértékelése nem terjedt ki. Az engedélyezés feltételei: 1. Az ipari felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni, kivéve, ha az expozíció mértéke más módon is elfogadható szintre csökkenthető. 2. Megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket kell hozni a szárazföldi környezet védelmére. Különösen az engedélyezett termékek címkéin és – ha van – biztonsági adatlapjain fel kell tüntetni, hogy az ipari felhasználásnak zárt helyen vagy folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú, gáttal védett helyen kell történnie, továbbá a frissen kezelt faanyagot a kezelést követően fedett helyen vagy folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú helyen – illetve mindkét feltételnek megfelelő helyen – kell tárolni a talajba vagy vízbe történő közvetlen kibocsátás elkerülése érdekében, valamint hogy a termék felhasználása során kiszivárgott minden szerfelesleget újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából össze kell gyűjteni.

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

A BIZOTTSÁG 90/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

a dekánsavnak a 4., a 18. és a 19. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és bizottsági irányelv ⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a dekánsav.
- (2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került a dekánsavnak az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 4., 18., illetve 19. terméktípusnak megfelelő – 4. terméktípusban, azaz élelmiszer- és takarmányfertőtlenítő szerekben, 18. terméktípusban, azaz rovarölő, atkaölő és más ízeltlábúak elleni szerekben, illetve 19. terméktípusban, azaz riasztó- és csalogatószerekben való felhasználás tekintetében történő értékelésére.
- (3) A kijelölt referens tagállam, Ausztria az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2010. december 7-én benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság ajánlásokkal ellátott jelentéseit.
- (4) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálták az illetékes hatóság jelentéseit. Az 1451/2007/EK rendelet 15. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Biocid Termékek Állandó Bizottsága 2013. december 13-án két értékkelő jelentésben összesítette a vizsgálat eredményeit.

- (5) Az említett jelentésekből kitűnik, hogy a 4., a 18. és a 19. terméktípusba tartozó, dekánsavat tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megfogalmazott követelményeknek.
- (6) Helyénvaló ezért jóváhagyni a dekánsavnak a 4., a 18. és a 19. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.
- (7) Mivel az értékelések a nanoanyagokkal nem foglalkoztak, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a fenti jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.
- (8) Ami a 4. terméktípusban való felhasználást illeti, az értékelés nem foglalkozott azzal az esettel, amikor az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 1. cikkének (1) bekezdése szerinti, élelmiszerekkel rendeltetésszerűen közvetlenül vagy közvetve érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak dekánsavat tartalmazó biocid termékeket tartalmaznak. Az ilyen anyagok esetében szükség lehet az 1935/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett, élelmiszerekbe történő kioldódásra vonatkozó különös határértékek megállapítására. A jóváhagyás ezért nem terjedhet ki az ilyen használatra, kivéve, ha a Bizottság meghatározott ilyen határértékeket, vagy ha az említett rendelet alapján megállapította, hogy nincsen szükség ilyen határértékekre.
- (9) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek és adott esetben a Bizottság felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.
- (10) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a dekánsavat a 4., a 18. és a 19. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. október 27-i 1935/2004/EK rendelete az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek (2)
dekánsav	IUPAC-név: n-dekánsav EK-szám: 206-376-4 CAS-szám: 334-48-5	985 g/kg	2015. szeptember 1.	2025. augusztus 31.	4	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Az engedélyezés feltételei:</p> <p>Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni, kivéve, ha az expozíció mértéke más módon is elfogadható szintre csökkenthető.</p> <p>Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (3) vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (4) – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.</p> <p>Olyan anyagok és tárgyak, amelyek az 1935/2004/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerint rendeltetészerűen érintkezésbe kerülnek élelmiszerekkel, nem tartalmazhatnak dekánsavat tartalmazó biocid termékeket, kivéve, ha a Bizottság különös határértékeket határoz meg a dekánsav élelmiszerekbe történő kioldódására, vagy az említett rendelet alapján megállapítja, hogy nincs szükség ilyen határértékek meghatározására.</p>
					18	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Az engedélyezés feltételei:</p> <p>A nem foglalkozásszerű felhasználásra szánt termékek engedélyeit csak abban az esetben adják ki, ha a termék csomagolását a felhasználók expozíciójának lehető legkisebbre csökkentését szem előtt tartva tervezték meg, kivéve, ha a termék engedélyezése iránti kérelem bizonyítja, hogy az emberi egészséget érintő kockázatok más módon is csökkenthetők.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek ⁽²⁾
						Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK rendelettel vagy a 396/2005/EK rendelettel – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.
					19	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázateértékelése nem terjedt ki.

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 91/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

az S-metoprénnek a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

(4) bekezdésének megfelelően a Biocid Termékek Állandó Bizottsága 2013. december 13-án értékelő jelentésben foglalta össze a vizsgálat eredményeit.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

(5) A jelentésből kitűnik, hogy a 18. terméktípusba tartozó, S-metoprént tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megfogalmazott követelményeknek.

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

(6) Helyénvaló ezért jóváhagyni az S-metoprénnek a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.

mivel:

(1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és bizottsági irányelv ⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel az S-metoprén.

(7) Mivel az értékelés a nanoanyagokkal nem foglalkozott, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a fenti jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.

(2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került az S-metoprénnek az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 18. terméktípusnak megfelelő – 18. terméktípusban, azaz rovarölő, atkaölő és más ízeltlábúak elleni szerekben való felhasználás tekintetében történő értékelésére.

(8) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek – és adott esetben a Bizottság – felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.

(3) A kijelölt referens tagállam, Írország az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2010. október 29-én benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság ajánlással ellátott jelentését.

(9) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(4) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálták az illetékes hatóság jelentését. Az 1451/2007/EK rendelet 15. cikke

A Bizottság jóváhagyja, hogy az S-metoprént a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek ⁽²⁾
S-metoprén	IUPAC-név: Izopropil-(2E,4E,7S)-11- metoxi-3,7,11-trimetil-2,4- dodekadienoát EK-szám: N/A CAS-szám: 65733-16-6	950 g/kg	2015. szeptember 1.	2025. augusztus 31.	18	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki. Az engedélyezés feltételei: Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelte hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 92/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. január 31.)****a zinebnek a 21. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a zineb.
- (2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került a zinebnek az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 21. terméktípusnak megfelelő – 21. terméktípusban (algásodásgátló termékek) való felhasználás tekintetében történő értékelésére.
- (3) A kijelölt referens tagállam, Írország az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2011. március 29-én benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság ajánlással ellátott jelentését.
- (4) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálta az illetékes hatóság jelentését. Az 1451/2007/EK rendelet 15. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Biocid Termékek Állandó Bizottsága 2013. december 13-án értékelt jelentésben foglalta össze a vizsgálat eredményeit.

- (5) A jelentésből kitűnik, hogy a 21. terméktípusba tartozó, zinebet tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megfogalmazott követelményeknek, amennyiben a rendelet mellékletében megállapított feltételek teljesülnek. Helyénvaló ezért jóváhagyni a zinebnek a 21. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.
- (6) Mivel az értékelés a nanoanyagokkal nem foglalkozott, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.
- (7) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek és – adott esetben – a Bizottság felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a zinebet a 21. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek (2)
Zineb	IUPAC-név: cink-etilén-bisz(ditiokarbamat)(polimer) EK-szám: 235-180-1 CAS-szám: 12122-67-7	940 g/kg	2016. január 1.	2025. december 31.	21	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>A zinebtartalmú termékeket a lakosság (a terméket nem munkavégzés során alkalmazók) általi használatra forgalomba hozó személyek biztosítják, hogy a termékek megfelelő védőkesztyű kíséretében kerüljenek értékesítésre.</p> <p>Az engedélyezés feltételei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. Ha az expozíció mértéke más módon nem csökkenthető elfogadható szintre, a termékeket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni. 2. A címkén és – ha van – a használati utasításban fel kell tüntetni, hogy a gyerekeket mindaddig távol kell tartani, amíg a kezelt felületek meg nem száradnak. 3. Az engedélyezett termékek címkéjén és – ha van – biztonsági adatlapján fel kell tüntetni, hogy az alkalmazással, karbantartással és javítással kapcsolatos tevékenységeket zárt helyen, folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú, gáttal védett helyen vagy folyadékot át nem eresztő anyaggal fedett talajon kell végezni a kibocsátás elkerülése és a környezetbe való kibocsátás minimális szintre szorítása érdekében, valamint hogy a zinebet tartalmazó kiszivárgott szerfelesleget és hulladékot újrafelhasználás és ártalmatlanítás céljából össze kell gyűjteni. 4. Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (3) vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (4) – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek ⁽²⁾
						Amennyiben egy kezelt tárgyat zinebbel kezeltek vagy a szóban forgó tárgy szándékoltan zinebet tartalmaz, és rendeltetésszerű használat mellett fennáll a bőrrel való érintkezés, valamint a zineb kijutásának lehetősége, a kezelt tárgy forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy a címke tájékoztatást nyújtson a bőrszenzibilizáció kockázatáról, valamint tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat.

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradvány-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 93/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

az oktánsavnak a 4. és a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és bizottsági irányelv ⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel az oktánsav.

(2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került az oktánsavnak az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 4., illetve 18. terméktípusnak megfelelő – 4. terméktípusban, azaz élelmiszer- és takarmányfertőtlenítő szerekben, illetve 18. terméktípusban, azaz rovarölő, atkaölő és más ízeltlábúak elleni szerekben való felhasználás tekintetében történő értékelésére.

(3) A kijelölt referens tagállam, Ausztria, az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2010. december 7-én benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság ajánlásokkal ellátott jelentéseit.

(4) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálták az illetékes hatóság jelentéseit. Az 1451/2007/EK rendelet 15. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Biocid Termékek Állandó Bizottsága 2013. december 13-án két értékelő jelentésben összesítette a vizsgálat eredményeit.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

(5) Az említett jelentésekből kitűnik, hogy a 4. és a 18. terméktípusba tartozó, oktánsavat tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megfogalmazott követelményeknek.

(6) Helyénvaló ezért jóváhagyni az oktánsavnak a 4. és a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.

(7) Mivel az értékelések a nanoanyagokkal nem foglalkoztak, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a fenti jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.

(8) Ami a 4. terméktípusban való felhasználást illeti, az értékelés nem foglalkozott azzal az esettel, amikor az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 1. cikkének (1) bekezdése szerinti, élelmiszerekkel rendeltetésszerűen közvetlenül vagy közvetve érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak oktánsavat tartalmazó biocid termékek tartalmaznak. Az ilyen anyagok esetében szükség lehet az 1935/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett, élelmiszerekbe történő kioldódásra vonatkozó különös határértékek megállapítására. A jóváhagyás ezért nem terjedhet ki az ilyen használatra, kivéve, ha a Bizottság meghatározott ilyen határértékeket, vagy ha az említett rendelet alapján megállapította, hogy nincsen szükség ilyen határértékekre.

(9) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek – és adott esetben a Bizottság – felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.

(10) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. október 27-i 1935/2004/EK rendelete az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy az oktánsavat a 4. és a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (!)	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejárta időpontja	Terméktípus	Különös feltételek (2)
Oktánsav	IUPAC-név: n-Oktánsav EK-szám: 204-677-5 CAS-szám: 124-07-2	993 g/kg	2015. szeptember 1.	2025. augusztus 31.	4	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Az engedélyezés feltételei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Az ipari felhasználók és a terméket foglalkozásszerűen alkalmazó felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni, kivéve, ha az expozíció mértéke más módon is elfogadható szintre csökkenthető. 2. Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szennyezőanyagok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (3) vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (4) – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására. 3. Olyan anyagok és tárgyak, amelyek az 1935/2004/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerint rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülnek élelmiszerekkel, nem tartalmazhatnak oktánsavat tartalmazó biocid termékeket, kivéve, ha a Bizottság különös határértékeket határoz meg az oktánsav élelmiszerekbe történő kioldódására, vagy az említett rendelet alapján megállapítja, hogy nincs szükség ilyen határértékek meghatározására.
					18	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p>

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különös feltételek ⁽²⁾
						<p>Az engedélyezés feltételei:</p> <p>1. A nem foglalkozásszerű felhasználásra szánt termékek engedélyeit csak abban az esetben adják ki, ha a termék csomagolását a felhasználók expozíciójának lehető legkisebbre csökkentését szem előtt tartva tervezték meg, kivéve, ha a termék engedélyezése iránti kérelem bizonyítja, hogy az emberi egészséget érintő kockázatok más módon is csökkenthetők.</p> <p>2. Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK rendelettel vagy a 396/2005/EK rendelettel – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.</p>

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 94/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. január 31.)

a jódnak – a polivinil-pirrolidon-jódot is beleértve – az 1., 3., 4. és 22. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

Bizottsága 2013. december 13-án értékelő jelentésben összesítette a vizsgálat eredményeit.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

(6) A jelentésből kiderül, hogy az 1., 3., 4. és 22. terméktípusban használt, jódot tartalmazó biocid termékek várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikkében megállapított követelményeknek, amennyiben az e rendelet mellékletében megállapított feltételek teljesülnek.

mivel:

(1) Az 1451/2007/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ I., I.A. vagy I.B. mellékletébe való felvétel lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a jód.

(7) Helyénvaló ezért jóváhagyni a jódnak – a polivinil-pirrolidon-jódot is beleértve – az 1., 3., 4. és 22. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználását.

(2) A 98/8/EK irányelv 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően sor került a jódnak az említett irányelv V. melléklete szerinti – az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 1., 3., 4., illetve 22. terméktípusnak megfelelő – 1. terméktípusban, azaz humán-egészségügyben, 3. terméktípusban, azaz állat-egészségügyben, 4. terméktípusban, azaz élelmiszer és takarmány közelében használt termékekben, illetve 22. terméktípusban, azaz balzsamozáshoz és kitöméshez használt folyadékokban való felhasználás tekintetében történő értékelésére.

(8) Mivel az értékelések a nanoanyagokkal nem foglalkoztak, az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alapján indokolt, hogy a fenti jóváhagyás az ilyen anyagokra ne terjedjen ki.

(3) Az értékelés céljára szolgáltatott adatok alapján a polivinil-pirrolidon-jód tekintetében is lehetséges volt következtetéseket levonni.

(9) Az értékelés nem foglalkozott azzal az esettel, amikor az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 1. cikkének (1) bekezdése szerinti, élelmiszerekkel rendeltettségűen közvetlenül vagy közvetve érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak jódot tartalmazó biocid termékeket tartalmaznak. Az ilyen anyagok esetében szükség lehet az 1935/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett, élelmiszerekbe történő kioldódásra vonatkozó különös határértékek megállapítására. A jóváhagyás ezért nem terjedhet ki az ilyen használatra, kivéve, ha a Bizottság meghatározott ilyen határértékeket, vagy ha az említett rendelet alapján megállapította, hogy nincsen szükség ilyen határértékekre.

(4) A tárgyban Svédországot jelölték ki referens tagállamnak, amely az 1451/2007/EK rendelet 14. cikke (4) és (6) bekezdésének megfelelően 2011. április 20-án benyújtotta a Bizottságnak az illetékes hatóság jelentését és az ahhoz kapcsolódó ajánlásokat.

(10) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően ésszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, az érdekelt felek – és adott esetben a Bizottság – felkészülhessenek az azzal járó új követelmények teljesítésére.

(5) A tagállamok és a Bizottság megvizsgálták az illetékes hatóság jelentését. Az 1451/2007/EK rendelet 15. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Biocid Termékek Állandó

(11) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1998. február 16-i 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. október 27-i 1935/04/EK rendelete az élelmiszerekkel rendeltettségűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság jóváhagyja, hogy a jódot – a polivinil-pirrolidon-jódot is beleértve – az 1., 3., 4. és a 22. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (1)	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különleges feltételek (2)
Jód (a polivinil-pirrolidon-jódot is beleértve)	IUPAC-név: Jód EK-szám: 231-442-4 CAS-szám: 7553-56-2 IUPAC-név: Polivinil-pirrolidon-jód EK-szám: n.a., CAS-szám: 25655-41-8	Jód esetében: 995 g/kg Polivinil-pirrolidon-jód esetében a jódtartalom tisztasága: 995 g/kg	2015. szeptember 1.	2025. augusztus 31.	1	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.
					3	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki. Az engedélyezés feltételei: Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (3) vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (4) – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.
					4	A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozícióra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki. Az engedélyezés feltételei: 1. Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK rendelettel vagy a 396/2005/EK rendelettel – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására. 2. Olyan anyagok és tárgyak, amelyek az 1935/2004/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerint rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülnek élelmiszerekkel, nem tartalmazhatnak jódot tartalmazó termékeket, kivéve, ha a Bizottság különös határértékeket határoz meg a jód élelmiszerekbe történő kioldódására, vagy az említett rendelet alapján megállapítja, hogy nincs szükség ilyen határértékek meghatározására.

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka ⁽¹⁾	A jóváhagyás időpontja	A jóváhagyás lejártának időpontja	Terméktípus	Különleges feltételek ⁽²⁾
					22	<p>A termék értékelése során különleges figyelmet kell fordítani a jóváhagyás iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó kitétségre, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki.</p> <p>Az engedélyezés feltételei:</p> <p>A foglalkozásszerű felhasználók számára biztonságos munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározni. A termékeket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni, kivéve, ha az expozíció mértéke más módon is elfogadható szintre csökkenthető.</p>

⁽¹⁾ Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az 528/2012/EU rendelet 8. cikke alapján végzett értékeléshez használt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

⁽²⁾ Az 528/2012/EU rendelet VI. mellékletben előírt közös elvek alkalmazásához az értékelő jelentések tartalma és következtetései a Bizottság alábbi internetes oldalán olvashatók: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradvány-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 95/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. január 31.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	62,3
	MA	49,8
	SN	151,7
	TN	92,7
	TR	91,9
	ZZ	89,7
0707 00 05	MA	158,2
	TR	126,8
	ZZ	142,5
0709 91 00	EG	97,7
	ZZ	97,7
0709 93 10	MA	54,8
	TR	134,3
	ZZ	94,6
0805 10 20	EG	48,5
	IL	67,0
	MA	57,2
	TN	53,8
	TR	75,7
	ZZ	60,4
0805 20 10	CN	72,7
	IL	140,3
	MA	76,8
	ZZ	96,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,8
	EG	21,7
	IL	101,4
	JM	118,0
	KR	142,8
	MA	118,8
	PK	34,5
	TR	80,1
	ZZ	84,6
	0805 50 10	TR
ZZ		75,9
0808 10 80	CA	92,6
	CN	70,5
	MK	28,7
	US	202,8
	ZZ	98,7
0808 30 90	CN	64,4
	TR	116,3
	US	118,8
	ZZ	99,8

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 96/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. január 31.)****a gabonaágazatban 2014. február 1-jetől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (behozatali vámok a gabonaágazatban) szóló, 2010. július 20-i 642/2010/EU bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a 1001 19 00, a 1001 11 00, az ex 1001 91 20 (közönséges búza, vetőmag), az ex 1001 99 00 (kiváló minőségű közönséges búza, a vetőmag kivételével), a 1002 10 00, a 1002 90 00, a 1005 10 90, a 1005 90 00, a 1007 10 90 és a 1007 90 00 KN-kód alá tartozó termékek behozatali váma megegyezik az adott szállítmányra alkalmazandó CIF-importárnak az e termékekre behozataluk esetén érvényes, 55 %-kal megnövelt intervenció áról történő kivonásával kapott összeggel. Az említett vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifában meghatározott vámtételt.
- (2) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a hivatkozott cikk (1) bekezdésében említett behozatali vám kiszámítása céljából a szóban forgó termékekre szabályos időközönként meg kell állapítani a reprezentatív CIF-importárakat.

- (3) A 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében a 1001 19 00, a 1001 11 00, az ex 1001 91 20 (közönséges búza, vetőmag), az ex 1001 99 00 (kiváló minőségű közönséges búza, a vetőmag kivételével), a 1002 10 00, a 1002 90 00, a 1005 10 90, a 1005 90 00, a 1007 10 90 és a 1007 90 00 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó behozatali vám kiszámításához a szóban forgó rendelet 5. cikkében előírt módszerrel meghatározott napi reprezentatív CIF-importárt kell alkalmazni.
- (4) Helyénvaló megállapítani a 2014. február 1-jetől kezdődő időszakra vonatkozó behozatali vámokat, amelyek alkalmazása új behozatali vámok megállapításáig tart.
- (5) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt e rendelet kihirdetése napján hatályba léptetni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A gabonaágazatban 2014. február 1-jetől alkalmazandó, az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg, a II. mellékletben ismertetett adatok alapján.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 31-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 187., 2010.7.21., 5. o.

I. MELLÉKLET

Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett termékekre 2014. február 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	DURUMBÚZA, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
ex 1001 91 20	KÖZÖNSEGES BÚZA, vetőmag	0,00
ex 1001 99 00	KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 10 00 1002 90 00	ROZS	0,00
1005 10 90	KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével	0,00
1005 90 00	KUKORICA, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	CIROKMAG, a hibrid vetőmag kivételével	0,00

⁽¹⁾ Az importőr a 642/2010/EU rendelet 2. cikke (4) bekezdésének alkalmazásában a következő vámcsokkentésben részesülhet:

- tonnánként 3 EUR, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tengeren (a Gibraltári-szoroson túl) vagy a Fekete-tengeren található, az Unióba az Atlanti-óceánon vagy a Szezei-csatornán keresztül érkező áruk esetében,
- tonnánként 2 EUR, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van, az Unióba az Atlanti-óceánon keresztül érkező áruk esetében.

⁽²⁾ Az importőr tonnánként 24 EUR mértékű átalány-vámcsokkentésben részesülhet, amennyiben a 642/2010/EU rendelet 3. cikkében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben megállapított vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

17.1.2014-30.1.2014

1. A 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

	Közönséges búza ⁽¹⁾	Kukorica	Durumbúza, kiváló minőségű	Durumbúza, közepes minőségű ⁽²⁾	Durumbúza, gyenge minőségű ⁽³⁾
Tőzsde	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Tőzsdei jegyzés	178,81	123,92	—	—	—
FOB-ár USA	—	—	269,30	259,30	239,30
Felár a Mexikói-öböl esetében	132,96	25,42	—	—	—
Felár a Nagy-tavak esetében	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Tonnánként 14 EUR felárral együtt (a 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).⁽²⁾ Tonnánként 10 EUR engedmény (a 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).⁽³⁾ Tonnánként 30 EUR engedmény (a 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).

2. A 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam: 18,21 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam: — EUR/t

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. január 28.)

a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet keretében a háztartási alkalmazottak méltányos módon történő foglalkoztatása tárgyában 2011-ben elfogadott 189. sz. egyezménynek az Európai Unió érdekében történő megerősítésével összefüggésben a tagállamoknak adott felhatalmazásról

(2014/51/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 153. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218. cikke (8) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság támogatja a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által naprakésznek nyilvánított nemzetközi munkaügyi egyezmények megerősítését, hozzájárulva ezzel az Európai Unió azon erőfeszítéseinek sikeréhez, amelyek keretében mindenki számára méltányos munkavégzési feltételek biztosítására törekszik mind az Unión belül, mind azon kívül, és amelynek fontos szempontja a dolgozók munkakörülményeinek védelme és javítása.
- (2) A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) keretében a háztartási alkalmazottak méltányos módon történő foglalkoztatása tárgyában 2011-ben elfogadott 189. sz. egyezményben (a továbbiakban: Egyezmény) foglalt legtöbb szabály sok tekintetben már ma is része a szociálpolitika, a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem, a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés, valamint a menekültügy és a bevándorláspolitikai területén elfogadott uniós szabályozásnak.
- (3) Az Egyezménynek a migráns háztartási alkalmazottak védelmére vonatkozó rendelkezései érinthetik a munkavállalók szabad mozgását; ez a terület az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.
- (4) Ebből adódóan az Egyezmény egyes részei az Unió hatáskörébe tartoznak, ezért a tagállamok e részek

vonatkozásában az Unió intézményeinek keretein kívül nem vállalhatnak kötelezettségeket.

- (5) Az Európai Unió nem erősítheti meg az Egyezményt, mert annak kizárólag államok lehetnek részes felei.
- (6) Ebben a helyzetben az Egyezmény megerősítése tekintetében a tagállamoknak és az Unió intézményeinek együtt kell működniük.
- (7) A Tanácsnak ezért fel kell hatalmaznia a munkakörülmények területén elfogadott uniós szabályozás minimumkövetelményeinek hatálya alá tartozó tagállamokat arra, hogy az Unió érdekeinek megfelelően megerősítsék az Egyezményt,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács ezennel felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy megerősítsék a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet háztartási alkalmazottak méltányos módon történő foglalkoztatásáról szóló, 2011. évi egyezményének (189. számú egyezmény) a Szerződés által az Unióra átruházott hatáskörbe tartozó részeit.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. STOURNARAS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. január 28.)

a tagállamoknak a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek a vegyi anyagok biztonságos munkahelyi használatáról szóló, 1990. évi 170. számú egyezményének az Európai Unió érdekében történő megerősítésére való felhatalmazásáról

(2014/52/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és (8) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság támogatja a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által naprakésznek nyilvánított nemzetközi munkaügyi egyezmények megerősítését, ami hozzájárul az Európai Unió azon törekvééhez, hogy mindenki számára méltányos munka biztosítására törekszik mind az Unión belül, mind azon kívül, és amelynek fontos szempontja a dolgozók egészségének és biztonságának védelme és javítása.
- (2) A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) vegyi anyagok biztonságos munkahelyi használatáról szóló, 1990. évi 170. számú egyezménye (a továbbiakban: egyezmény) III. részének szabályait nagymértékben lefedik az anyagok és keverékek osztályozásával, csomagolásával és címkézésével foglalkozó törvényi, rendeleti, közigazgatási gyakorlatok közelítéséről szóló uniós vívmányok, amelyeket 1967 óta fejlesztenek és folyamatosan egységesítenek.
- (3) Ebből adódóan az egyezmény részei az Unió hatáskörébe tartoznak és a tagállamok e részek vonatkozásában nem vállalhatnak az Unió intézményeinek keretén kívül eső elkötelezettségeket.

- (4) Az Európai Unió nem erősítheti meg az egyezményt, mivel annak részes felei kizárólag államok lehetnek.
- (5) Ebben a helyzetben az egyezmény megerősítésének tekintetében a tagállamoknak és az Unió intézményeinek együtt kell működniük.
- (6) A Tanácsnak ezért fel kell jogosítania az anyagok és keverékek osztályozását, csomagolását és címkézését érintő törvényi, rendeleti, közigazgatási gyakorlatok közelítéséről szóló uniós jogszabályok által kötött tagállamokat arra, hogy az Unió érdekeinek megfelelően megerősítsék az egyezményt,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács ezennel felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy megerősítsék a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet vegyi anyagok biztonságos munkahelyi használatáról szóló, 1990. évi egyezményének (170. számú egyezmény) a Szerződés által az Unióra átruházott hatáskörbe tartozó részeit.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 28-án.

a Tanács részéről
az elnök
G. STOURNARAS

AJÁNLÁSOK

A BIZOTTSÁG AJÁNLÁSA

(2014. január 29.)

a szabad mozgáshoz való jogukat gyakorló uniós polgárok szavazati jogának megvonásából fakadó következmények orvoslásáról

(2014/53/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 292. cikkére,

mivel:

- (1) A Lisszaboni Szerződés megerősíti az uniós polgárok politikai szereplőként betöltött szerepét azáltal, hogy szoros kapcsolatot teremt a polgárok, a politikai jogaik gyakorlása és az Unió demokratikus élete között. Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 10. cikkének (1) és (3) bekezdése kimondja, hogy az Unió működése a képviseleti demokrácián alapul, és minden polgárnak joga van ahhoz, hogy részt vegyen az Unió demokratikus életében. Az EUSZ 10. cikkének (2) bekezdése, amely ezen elveket fejezi ki, megállapítja, hogy az Unió szintjén a polgárok közvetlen képviselése az Európai Parlamentben valósul meg, és hogy a tagállamok képviselét az Európai Tanácsban ellátó állam-, illetve kormányfők, valamint a Tanácsban ellátó kormányok maguk nemzeti parlamentjüknek vagy a polgáraiknak tartoznak demokratikus felelősséggel.
- (2) Az EUMSZ 20. cikke szerint az uniós polgárság jogállása kiegészíti a nemzeti állampolgárságot.
- (3) Az EUMSZ 21. cikke és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 45. cikke biztosítja az uniós polgárok számára az Európai Unió területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való alapvető jogot.
- (4) Ezen ajánlás célja, hogy megerősítse az Unión belüli szabad mozgáshoz való jogokkal élő uniós polgárok jogát az Unió és a tagállamok demokratikus életében való részvételhez.
- (5) Amint azt az uniós polgárságról szóló 2010. évi jelentés ⁽¹⁾ kiemelte, egyes tagállamok uniós polgárainak uniós politikai szereplőként problémát jelent, hogy miután meghatározott ideje egy másik tagállamban tartózkodnak, saját tagállamukban elveszítik a nemzeti választásokon való szavazati jogukat (azaz „megvonják” tőlük).
- (6) Jelenleg egyetlen tagállam sem biztosít nemzeti választásain általános gyakorlatként szavazati jogot a területén

tartózkodó, más tagállambeli uniós polgároknak. Következésképpen azok az uniós polgárok, akiktől megvonták a szavazati jogot, többnyire egyetlen tagállam nemzeti választásain sem szavazhatnak.

- (7) A jelenlegi helyzet a jelek szerint távol áll attól az alapfeltételezéstől, hogy az uniós polgárság kiegészíti a nemzeti polgárságot, és célja, hogy további jogokkal ruházza fel az uniós polgárokat – jelen esetben ugyanis a szabad mozgáshoz való jog gyakorlása a politikában való részvételi jog elvesztéséhez vezethet.
- (8) Bár azok az uniós polgárok, akiktől ilyenformán megvonták a szavazati jogot, továbbra is jogosultak részt venni az európai parlamenti képviselőválasztáson, azokban a nemzeti folyamatokban nem jogosultak részt venni, amelyek az Unió társjogalkotója, a Tanács tagjait biztosító nemzeti kormányok megalakításához vezetnek.
- (9) Az uniós polgárok úgy látják, hogy politikai jogaik csorbulnak azáltal, hogy azért, mert éltek a másik uniós országba való költözés jogával, elvesztik azt a jogukat, hogy az állampolgárságuk szerinti nemzeti választásokon szavazzanak.
- (10) Az „Uniós polgárok: az Ön jogai, az Ön jövője” című 2013. évi uniós polgársági jelentésben ⁽²⁾ a Bizottság hangsúlyozta, hogy az uniós polgárok teljes körű, minden szinten megvalósuló részvétele az EU demokratikus életében az uniós polgárság alapvető lényege. A Bizottság bejelentette, hogy olyan konstruktív módszerekre tesz javaslatot, amelyek lehetővé teszik, hogy a más tagállamban élő uniós polgárok teljes körűen részt vegyenek az EU demokratikus életében azáltal, hogy megtartják a származási országuk nemzeti választásain való szavazati jogukat.
- (11) A szavazati jog alapvető polgári jog. Az Emberi Jogok Európai Bírósága is elismerte, hogy a szavazati jog nem kiváltság. Az általános választójog elvétől való mindenfajta általános, automatikus és megkülönböztetés nélküli eltérés alááshatja a megválasztott jogalkotók – és következésképp az általuk kihirdetett jogszabályok – demokratikus legitimitását ⁽³⁾. A demokratikus államnak tehát az

⁽¹⁾ COM(2010) 603.

⁽²⁾ COM(2013) 269.

⁽³⁾ Az Emberi Jogok Európai Bíróságának a Schindler ügyben 2013. május 7-én hozott ítélete.

- inklúzió mellett kell állást foglalnia. A Bíróság szerint továbbá egyértelműen tapasztalható tendencia, hogy a nem honos állampolgárok szavazati jogot kapnak, bár erre vonatkozólag még nem alakult ki közös európai megközelítés.
- (12) Bizonyos tagállamok jelenleg alkalmazandó szabályai olyan helyzethez vezethetnek, amelyben a valamely másik tagállamban tartózkodó uniós polgárok elveszíthetik a szavazati jogukat csak azért, mert bizonyos ideje külföldön élnek. Ennek alapja az a feltételezés, hogy az érintettek bizonyos idejű külföldi tartózkodás után elveszítik a hazai politikai folyamattal való kapcsolatukat. Ez a feltételezés azonban nem minden esetben igaz. Helyénvaló tehát lehet lehetőséget biztosítani azoknak a polgároknak, akiknek szavazati jogát esetleg megvonhatják, hogy továbbra kifejezhessék az állampolgárságuk szerinti tagállam politikai élete iránti érdeklődésüket.
- (13) Előfordulhat, hogy a másik tagállamban tartózkodó uniós polgárok egész életükön át szoros kapcsolatban maradnak származási országukkal, így az ott megválasztott jogalkotók által elfogadott jogszabályok továbbra is közvetlenül érintik őket. Amióta széles körben elérhető a határokon átnyúló televíziós műsorszolgáltatások, valamint az internet és az egyéb webalapú és mobil kommunikációs technológiák, minden eddigénél könnyebb a származási tagállam társadalmi és politikai fejleményeinek szoros nyomon követése és az azokban való részvétel.
- (14) Újra kell értékelni a polgárok szavazati jogának megvonására irányuló politikák mögött meghúzódó okokat, tekintettel a jelenlegi társadalmi-gazdasági és technológiai valóságra, az inkluzív politikai részvételre irányuló jelenlegi tendenciára és az európai integráció jelenlegi állására, valamint az Unió demokratikus életében való részvétel jogának és a szabad mozgás jogának elsődleges fontosságára.
- (15) Az inkluzívabb és arányosabb megközelítés lényege az lenne, hogy azok a polgárok, akik az Unión belüli szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukkal élnek, megtarthatnák a nemzeti választásokon való szavazati jogukat, amennyiben továbbra is érdeklődést mutatnak az állampolgárságuk szerinti tagállam politikai élete iránt.
- (16) Annak megítéléséhez, hogy az egyének továbbra is érdeklődést mutatnak-e a tagállami politikai élet iránt, megfelelő kritériumnak tekintendő – és egyben a legegyszerűbb módszer – az olyan pozitív lépés, mint például annak kérelmezése, hogy továbbra is nyilvántartásban maradjanak a származási tagállamuk választói névjegyzékében, ami nem sérti a tagállamok azon lehetőségét, hogy állampolgáruktól az érdeklődés megerősítése céljából megfelelő időszakonként ezen kérelmek megújítását kérik.
- (17) A külföldön élő polgárok terheinek minimalizálása érdekében lehetővé kell tenni, hogy a választói névjegyzékbe való felvétel vagy a nyilvántartásban maradás iránti kérelem elektronikus úton is benyújtható legyen.
- (18) Fontos lenne biztosítani a más tagállamba költöző vagy ott tartózkodó polgárok időbeni és megfelelő tájékoztatását arról, mely feltételek és gyakorlati intézkedések mellett tarthatják meg szavazati jogukat,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

1. Amennyiben a tagállami politikák kizárólag a tartózkodás feltétele alapján korlátozzák az állampolgárok nemzeti választásokon való szavazati jogát, a tagállamoknak lehetővé kell tenniük, hogy az Unióban való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukkal élő állampolgáraik kifejezzék tartós érdeklődésüket az állampolgárságuk szerinti tagállam politikai élete iránt, beleértve annak kérelmezését, hogy továbbra is nyilvántartásban maradjanak a választói névjegyzékben, és ezáltal megőrizték szavazati jogukat.
2. Amennyiben a tagállamok megengedik a valamely más tagállamban tartózkodó állampolgáraiknak, hogy a választói névjegyzékben maradásukra irányuló kérelem útján megtartsák a nemzeti választásokon való szavazati jogukat, ez nem sértheti annak lehetőségét, hogy ezek a tagállamok arányos kísérő intézkedéseket léptessenek életbe, például a kérelem megfelelő időközönként történő megismétlését.
3. Amennyiben a tagállamok megengedik a valamely más tagállamban tartózkodó állampolgáraiknak, hogy a választói névjegyzékben maradásukra irányuló kérelem benyújtása vagy ismételt benyújtása útján megtartsák a nemzeti választásokon való szavazati jogukat, e tagállamoknak lehetővé kell tenniük a vonatkozó kérelmek elektronikus úton történő benyújtását.
4. Azoknak a tagállamoknak, amelyek úgy rendelkeznek, hogy a más tagállamban tartózkodó állampolgáraik elveszítik a nemzeti választásokon való szavazati jogukat, időben és megfelelő módon tájékoztatniuk kell az érintett állampolgárokat arról, milyen feltételek és gyakorlati intézkedések szükségesek ahhoz, hogy megőrizzék a szóban forgó szavazati jogukat.

Ennek az ajánlásnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. január 29-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

alelnök

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2013. december 18.)

az eurobankjegyek beszerzéséről szóló EKB/2004/18 iránymutatás módosításáról

(EKB/2013/49)

(2014/54/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 128. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

- (1) Az eurobankjegyek beszerzéséről szóló, 2004. szeptember 16-i EKB/2004/18 iránymutatás⁽¹⁾ 2. cikkének (1) bekezdése előírta, hogy az eurorendszer egységes pályázati eljárásának alkalmazását legkésőbb 2012. január 1-jén meg kellett volna kezdeni.
- (2) Az EKB/2004/18 iránymutatás 2. cikkének (1) bekezdését az eurobankjegyek beszerzéséről szóló EKB/2004/18 iránymutatás módosításáról szóló, 2011. március 18-i EKB/2011/3 iránymutatás⁽²⁾ akként módosította, hogy az eurorendszer egységes pályázati eljárásának alkalmazását legkésőbb 2014. január 1-jén kell megkezdeni, amennyiben a Kormányzótanács más kezdő időpontról nem határoz.
- (3) Az EKB/2004/18 iránymutatás 21. cikke alapján a Kormányzótanácsnak az iránymutatást 2008. elején és azt követően két évente felül kell vizsgálnia.
- (4) Az EKB/2004/18 iránymutatás legutóbbi felülvizsgálata kapcsán a Kormányzótanács akként határozott, hogy az eurorendszer egységes pályázati eljárása alkalmazásának megkezdésére későbbi határidőt állapít meg, tekintettel az azon feltételezésekben bekövetkezett változásokra, amelyekre az eurorendszer egységes pályázati eljárásának várható kezdetét alapozták.

- (5) Ezért az EKB/2004/18 iránymutatást megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Módosítás

Az EKB/2004/18 iránymutatás 2. cikkének (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az eurorendszer egységes pályázati eljárásának alkalmazását a Kormányzótanács által meghatározott időpontban kell megkezdeni.”

2. cikk

Hatálybalépés

Ez az iránymutatás az azon tagállamok, amelyek pénzneme az euro, nemzeti központi bankjaival történő közlésének napján lép hatályba.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak azon tagállamok nemzeti központi bankjai a címzettjei, amelyek pénzneme az euro.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2013. december 18-án.

az EKB Kormányzótanácsa részéről
az EKB elnöke
Mario DRAGHI

⁽¹⁾ HL L 320., 2004.10.21., 21. o.

⁽²⁾ HL L 86., 2011.4.1., 77. o.

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

A BÍRÓSÁG KIEGÉSZÍTŐ SZABÁLYZATA

Tartalomjegyzék

	<i>oldal</i>
I. fejezet – Jogsegély iránti megkeresések (1–3. cikk)	38
II. fejezet – Költségmentesség (4. és 5. cikk)	39
III. fejezet – A hamis tanúvallomás vagy a hamis szakértői vélemény miatt tett feljelentés (6. és 7. cikk)	39
– Záró rendelkezések (8. és 9. cikk)	39
I. melléklet – A 2. cikk (1) bekezdésében említett jegyzék	40
II. melléklet – A 4. cikk (2) bekezdésében említett jegyzék	42
III. melléklet – A 6. cikkben említett jegyzék	44

A BÍRÓSÁG,

tekintettel az eljárási szabályzat ⁽¹⁾ 207. cikkére,

tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány ⁽²⁾ 46. cikkének ⁽³⁾ bekezdésére,

tekintettel a Horvát Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés kiigazításáról szóló okmány ⁽³⁾ 45. cikkére,

mivel:

- (1) A Bíróság 2012. szeptember 25-én új eljárási szabályzatot fogadott el, amely mind érdemi, mind alaki szempontból több módosítást tartalmaz a korábbi eljárási szabályzathoz képest, amelyet hatályon kívül helyez. E módosítások érintik többek között az új eljárási szabályzatban használt terminológiát, valamint a költségmentesség biztosítása esetén lefolytatandó eljárást. Ezért e módosításokat át kell vezetni a kiegészítő szabályzat szövegébe.
- (2) Azt követően, hogy több tagállam a kiegészítő szabályzat 2., 4. és 6. cikkében érintett területeken eljárni köteles új hatóságokat jelölt ki, továbbá hogy 2007. január 1-jén a Bolgár Köztársaság és Románia, 2013. július 1-jén pedig a Horvát Köztársaság csatlakozott az Európai Unióhoz, a fentiekben kívül naprakésszé kell tenni az említett szabályzat három mellékletében foglalt listákat.

A Tanács 2013. december 17-i jóváhagyásával,

ELFOGADJA A JELEN KIEGÉSZÍTŐ SZABÁLYZATOT:

I. FEJEZET

Jogsegély iránti megkeresések

1. cikk

- (1) A jogsegély iránti megkeresést végzés formájában kell előterjeszteni, amely tartalmazza a tanú vagy szakértő vezetéknevét, utónevét, foglalkozását és lakcímét, megjelöli azokat a tényeket, amelyekkel kapcsolatban a tanút ki fogják hallgatni vagy a szakértőt meg fogják hallgatni, megjelöli a feleket, azok meghatalmazottait, ügyvédeit vagy tanácsadóit, valamint azok kézbesítési címét, és röviden leírja a jogvita tárgyát.
- (2) A hivatalvezető kézbesíti a végzést a felek részére.

2. cikk

- (1) A hivatalvezető megküldi a végzést azon tagállam I. mellékletben megjelölt, illetékes hatósága részére, amelynek területén a tanút ki kell hallgatni vagy a szakértőt meg kell hallgatni. A hivatalvezető a végzéshez adott esetben csatolja annak a címzett tagállam hivatalos nyelvére, illetve nyelveire való fordítását is.
- (2) Az (1) bekezdés alapján kijelölt hatóság megküldi a végzést a nemzeti joga szerint illetékes igazságügyi hatóságnak.
- (3) Az illetékes igazságügyi hatóság nemzeti joga rendelkezéseinek megfelelően teljesíti a jogsegély iránti megkeresést. A teljesítést követően az illetékes igazságügyi hatóság az (1) bekezdés alapján kijelölt hatósághoz megküldi a jogsegély iránti megkeresésről szóló végzést, a teljesítésből származó iratokat és a költségek jegyzékét. Ezeket az iratokat a Bíróság hivatalvezetőjének küldik meg.

- (4) A hivatalvezető gondoskodik az iratoknak az eljárás nyelvére való lefordításáról.

⁽¹⁾ HL L 265., 2012.9.29. 1. o., a 2013. június 18-i módosítással (HL L 173., 2013.6.26., 65. o.).

⁽²⁾ HL L 157., 2005.6.21., 203. o.

⁽³⁾ HL L 112., 2012.4.24., 21. o.

3. cikk

A jogsegély iránti megkereséssel kapcsolatos költségeket a Bíróság viseli figyelemmel arra is, hogy ezeket adott esetben a felekre háríthatja.

II. FEJEZET

Költségmentesség

4. cikk

(1) A Bíróság a költségmentességet engedélyező végzésében rendeli el, hogy az érdekelt részére ügyvédet jelöljenek ki.

(2) Ha az érdekelt nem javasol ügyvédet, vagy ha a Bíróság úgy ítéli meg, hogy választása nem fogadható el, a hivatalvezető a végzést és a költségmentesség iránti kérelem másolati példányát megküldi az érintett állam II. melléklet szerinti, illetékes hatóságának.

(3) A Bíróság az e hatóság által megküldött javaslatok figyelembevételével kijelöli az érintett képviselővel megbízott ügyvédet.

5. cikk

A Bíróság meghatározza az ügyvéd költségeit és munkadíját; kérelemre e költségekre és munkadíjra előleg utalható.

III. FEJEZET

A hamis tanúvallomás vagy a hamis szakértői vélemény miatt tett feljelentés

6. cikk

A Bíróság a főtanácsnok meghallgatását követően úgy határozhat, hogy az előtte eskü alatt tett hamis tanúvallomás vagy hamis szakértői vélemény miatt feljelentést tesz annak a tagállamnak a III. melléklet szerinti, illetékes hatóságánál, amelynek bíróságai büntető joghatósággal rendelkeznek.

7. cikk

A Bíróság határozatának megküldéséről a hivatalvezető gondoskodik. A határozat ismerteti a feljelentés alapját képező tényeket és körülményeket.

Záró rendelkezések

8. cikk

Ez a kiegészítő szabályzat a legutóbb 2006. február 21-én módosított (HL L 72., 2006.3.11., 1. o.), 1974. december 4-i kiegészítő szabályzat (HL L 350., 1974.12.28., 29. o.) helyébe lép.

9. cikk

(1) Ezt a szabályzatot, amely az eljárási szabályzat 36. cikkében említett nyelveken hiteles, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell kihirdetni.

(2) Ez a szabályzat a kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. január 14-én.

I. MELLÉKLET

A 2. cikk (1) bekezdésében említett jegyzék

Belgium

Service public fédéral Justice – Federale Overheidsdienst Justitie

Bulgária

Министър на правосъдието

Cseh Köztársaság

Ministr spravedlnosti

Dánia

Justitsministeriet

Németország

Bundesministerium der Justiz

Észtország

Justiitsministeerium

Írország

Minister for Justice and Equality

Görögország

Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

Spanyolország

Ministerio de Justicia

Franciaország

Ministère de la justice

Horvátország

Ministarstvo pravosuđa

Olaszország

Ministero della Giustizia

Ciprus

Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως

Lettország

Latvijas Republikas Tieslietu ministrija

Litvánia

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija

Luxemburg

Parquet général

Magyarország

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium

Málta

Avukat Ġenerali

Hollandia

Minister van Veiligheid en Justitie

Ausztria

Bundesministerium für Justiz

Lengyelország

Ministerstwo Sprawiedliwości

Portugália

Ministro da Justiça

Románia

Ministerul Justiției

Szlovénia

Ministrstvo za pravosodje

Szlovákia

Minister spravodlivosti

Finnország

Oikeusministeriö

Svédország

Regeringskansliet Justitiedepartementet

Egyesült Királyság

Secretary of State for the Home Department

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (2) bekezdésében említett jegyzék

Belgium

Service public fédéral Justice – Federale Overheidsdienst Justitie

Bulgária

Министър на правосъдието

Cseh Köztársaság

Česká advokátní komora

Dánia

Justitsministeriet

Németország

Bundesrechtsanwaltskammer

Észtország

Justiitsministeerium

Írország

Minister for Justice and Equality

Görögország

Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

Spanyolország

Consejo General de la Abogacía Española

Franciaország

Ministère de la justice

Horvátország

Ministarstvo pravosuđa

Olaszország

Ministero della Giustizia

Ciprus

Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως

Lettország

Latvijas Republikas Tieslietu ministrija

Litvánia

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija

Luxemburg

Ministère de la justice

Magyarország

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium

Málta

Segretarju Parlamentari għall-Gustizzja

Hollandia

Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten

Ausztria

Bundesministerium für Justiz

Lengyelország

Ministerstwo Sprawiedliwości

Portugália

Ministro da Justiça

Románia

Uniunea Națională a Barourilor din România

Szlovénia

Ministrstvo za pravosodje

Szlovákia

Slovenská advokátska komora

Finnország

Oikeusministeriö

Svédország

Sveriges advokatsamfund

Egyesült Királyság

The Law Society, London (for applicants residing in England or Wales)

The Law Society of Scotland, Edinburgh (for applicants residing in Scotland)

The Law Society of Northern Ireland, Belfast (for applicants residing in Northern Ireland)

III. MELLÉKLET

A 6. cikkben említett jegyzék

Belgium

Service public fédéral Justice – Federale Overheidsdienst Justitie

Bulgária

Върховна касационна прокуратура на Република България

Cseh Köztársaság

Nejvyšší státní zastupitelství

Dánia

Justitsministeriet

Németország

Bundesministerium der Justiz

Észtország

Riigiprokuratuur

Írország

The Office of the Attorney General

Görögország

Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

Spanyolország

Consejo General del Poder Judicial

Franciaország

Ministère de la justice

Horvátország

Zamjenik Glavnog državnog odvjetnika

Olaszország

Ministero della Giustizia

Ciprus

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας

Lettország

Latvijas Republikas Ģenerālprokuratūra

Litvánia

Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra

Luxemburg

Parquet général

Magyarország

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium

Málta

Avukat Ġenerali

Hollandia

Minister van Veiligheid en Justitie

Ausztria

Bundesministerium für Justiz

Lengyelország

Ministerstwo Sprawiedliwości

Portugália

Ministro da Justiça

Románia

Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție

Szlovénia

Ministrstvo za pravosodje

Szlovákia

Minister spravodlivosti

Finnország

Keskusrikospoliisi

Svédország

Åklagarmyndigheten

Egyesült Királyság

Her Majesty's Attorney General (for witnesses or experts residing in England or Wales)

Her Majesty's Advocate General (for witnesses or experts residing in Scotland)

Her Majesty's Attorney General (for witnesses or experts residing in Northern Ireland)

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének (diklór-metán, lámpaolajok és grillgyújtó folyadékok, valamint szerves ónvegyületek) módosításáról szóló, 2010. március 31-i 276/2010/EU bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 86., 2010. április 1.)

A 9. oldalon a melléklet 1. pontjában, a beillesztendő 3. bejegyzésben a 2. oszlop 1. pontjában:

a következő szövegrész: „...egy vagy több résztvevőnek szánt játékoknál vagy ilyen célra szánt tárgyaknál, amelyeknek dekorációs funkciója is van.”

helyesen: „...egy vagy több résztvevőnek szánt játékoknál vagy ilyen célra szánt árucikkeknel, ideértve a dekorációs funkcióval is rendelkezőket is.”.

IRÁNYMUTATÁSOK

2014/54/EU:

- ★ Az Európai Központi Bank iránymutatása (2013. december 18.) az eurobankjegyek beszerzéséről szóló EKB/2004/18 iránymutatás módosításáról (EKB/2013/49) 36

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

- ★ A BÍRÓSÁG KIEGÉSZÍTŐ SZABÁLYZATA 37

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének (diklór-metán, lámpaalajok és grillgyújtó folyadékok, valamint szerves ónvegyületek) módosításáról szóló, 2010. március 31-i 276/2010/EU bizottsági rendelethez (HL L 86., 2010.4.1.) 46

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU